

Help us, Herr, in olle Saken

Urtext: Herz und Herz vereint zusammen - EG 251

Nikolaus Ludwig von Zinzendorf 1725

Plattdütske Text: Spenger Land

Melodie: Bamberg 1732

Help us, Herr, in olle Saken,
giff fo iuse Amt un Wiark
geoen Anfang, help us waken,
schenk us olle Kraft un Stiark.

Ohne duine Hülpe es doch
olle iuse Deon ümsüss.

Help us, Herr, in olle Saken,
giff us Kraft, oll's geot to maken.

Help us, Herr, an olle Stuien,
wo diu us säo noidig bis.

Breck de Höll üahr Macht un Kielen.

Schenke us, o Jesu Christ,
un duin ganze Christenhoit
Leiwide, Frieden, Einigkeit.

Help us, Herr, in olle Saken,
giff us Kraft, oll's geot to maken.

Help us, Herr, in iuse Suargen,
in de Näot un in Gefäohrer.

Herr, bui dui, do send wui buargen,
mak duin' Loiw us uabenboar.

Help us giergen Weltenmächte,
de us unnerkruigen witt't.

Help us, Herr, in olle Saken,
giff us Kraft, oll's geot to maken.

EG 251

Urtext: Herz und Herz vereint zusammen - Nikolaus Ludwig von Zinzendorf 1725

Plattdütske Text: Spenger Land

Melodie: Bamberg 1732 - Satz: WK

The musical score consists of three staves of music in common time, key signature of one flat. The top staff is for soprano, the middle for alto, and the bottom for bass. The lyrics are written below each staff, corresponding to the musical phrases. The first staff begins with '1. Help us, Herr, in ol - len Sa - ken, giff fo iu - se Amt un Wiark'. The second staff continues with 'geo - en An - fang, help us wa - ken, schenk us ol - le Kraft un Stiark.' The third staff begins with 'Oh - ne dui - ne Hül - pe es doch ol - le iu - se Deon üm - süss. Help us,' followed by 'Herr, in ol - len Sa - ken, giff us Kraft, oll's geot to ma - ken.'